

months from the day on which the licence is issued.

Idem

(2) No licence shall be issued by the Canadian Transport Commission pursuant to subsection (1) unless the applicant for the licence establishes to the satisfaction of the Commission that

(a) utilization of a ship, other than a Canadian ship, in the particular aspect of the coasting trade of Canada in which the applicant proposes to use the ship to which the application relates is in the public interest; and

(b) the ship to which the application relates is appropriate for use in that aspect of the coasting trade of Canada.

Suspension or cancellation of licence

(3) The Canadian Transport Commission may, by order, suspend or cancel a licence issued by it pursuant to this section or vary the terms and conditions of any such licence where

(a) the person to whom the licence was issued or the master of the ship in respect of which the licence was issued is convicted of an offence under this Act or any other Act of Parliament relating to navigation and shipping; or

(b) any term or condition on which the licence was issued is not complied with.

Issue of licences in special circumstances

(4) Where the Governor in Council, on the recommendation of the Minister made after consultation with the Canadian Transport Commission, is satisfied that circumstances exist that require, on an urgent basis and in the public interest, the use of a ship, other than a Canadian ship, in the coasting trade of Canada, he may, by order, direct the Commission to issue a licence pursuant to this section in respect of a ship specified in the order on such terms and conditions, if any, and for such period of time as is specified therein; and the Commission shall forthwith comply with any such order whether or not an application has been made for such a licence in respect of the ship specified in the order.

Issuance of licence pursuant to order not reviewable

(5) A licence issued by the Canadian Transport Commission pursuant to an order

Idem

(2) La Commission canadienne des transports ne peut délivrer la licence prévue au paragraphe (1) que si le requérant la convainc de ce que le navire, autre qu'un navire canadien,

a) est destiné à être, dans l'intérêt public, et

b) présente les caractéristiques nécessaires pour être utilisé pour faire du cabotage au Canada.

5

10

Suspension ou annulation de la licence

(3) La Commission canadienne des transports peut, par ordonnance, suspendre ou annuler une licence qu'elle a délivrée conformément au présent article ou en modifier les modalités en cas

a) de déclaration de culpabilité de son titulaire ou du capitaine du navire visé dans la licence, qui a commis en matière de navigation ou de marine marchande une infraction tombant sous le coup de la présente loi ou de toute autre loi du Parlement, ou

b) d'inobservation de ses modalités.

15

Délivrance de licences dans des circonstances particulières

(4) Sur recommandation du Ministre faite après consultation avec la Commission canadienne des transports, le gouverneur en conseil, s'il est convaincu de la nécessité dans les circonstances d'utiliser de toute urgence et dans l'intérêt du public un navire autre qu'un navire canadien pour faire du cabotage au Canada, peut ordonner à la Commission de délivrer une licence conformément au présent article par décret précisant le nom du navire ainsi que les modalités et la durée d'application de cette licence; la Commission doit sans délai se conformer à cette ordonnance, que ce navire ait ou non fait l'objet d'une demande de licence.

25

30

35

Non-renouvellement de la licence

(5) La licence délivrée par la Commission canadienne des transports conformément à

40